行情新聞日派
星房虛昴停印

# 循環日報

週年價銀五員
每月價銀半員
閏月加銀四毫

西歷壹千八百八十壹年六月二十號　光緒七年歲次辛巳五月廿四日　禮拜壹　第二千二百三十六號

## 香港目下棉花紗疋頭雜貨行情

仰江花十壹員八至十三員
車仔花十六員至十六員五
方包花十四員五至十五員
軟花十四員五至十五員一
新地花十四員九至十五員五
洋花十三員五至十五員
每擔　每
青菊粗紗九十二員五至九十二員
藍琵琶廿四紗九十五員　五至九十五員包
紅牛粗紗九十二員五至九十三員
紅佛中步紗壹百零四員
紅龍嚟粗紗九十三員至九十三員五
樹嚟廿四紗九十四員五至九十四員
手揸七磅扣布一員七七五
紅鷄八磅扣布壹員八七五
廿號白布二員八五至二員八三
十磅原布三員零七五至三員零五
三百號白布二員九二五
五百號白布二員八五
金虎白布四員五七五
七百五號白布二員九
六鶴八磅扣布二員二五
馬墨七磅正扣布壹員五五至壹員六
冲猪頭八磅扣布壹員七五
鐃嚟八磅扣布二員三二五
藍魚八磅四原布二員壹
八雀七磅扣布二員五
十雀八磅扣布三員二二五
雁塔八磅扣布壹員七二五
狗花七磅扣布壹員五
銀龍七磅正扣布一員八五
八寶蓋八磅扣布二員壹至二員壹五
白洋布三員二至三員五
廿四碼花加紗一員八五至壹員三
色桂花三員六毫三員七
紅扯花三員五
什色扯花布二員三至二員三五
什色花布壹員七五至壹員七
八磅七五紅布五員九
二磅五洋紅布壹員八至壹員七五
十四磅斜布二員四至二員四二五
綠龍白竹布三員三二五
什色馬尾緞壹毫八五
金紅羽紗十五員七至十五員六五
棉花羽綢三員壹二五
壹號黑羽緞十三員二至十二員五
壹號品藍羽緞十三員七五
壹號元青羽緞十二員至十二員二
什色羽綢九員八至十員

天青羽緞廿五員至廿五員五
白袈裟布六毫三
袈裟羅九毫二
什色閃巾六毫四
什色花羽綢四員六至四員五五
素羽綢五員至五員四三
龍頭紅嗶機七員八
爾鹿紅嗶機七員七至七員六五
壹號金頭呢二員八至二員九
上衣着呢壹員六
每打
鷄嚟紅絨六毫九
棉羊絨一員零二五至九毫八
雙工絨七毫二至七毫四
全毛厚佛蘭絨四毫四
細地蘭佛蘭絨三毫二至三毫二五
尺二黑硬剪絨壹毫七至壹毫七五
壹號尺五黑軟剪絨二毫三五
每碼
十磅洋氈四員六五
十二磅洋氈五員七
十三磅洋氈六員二
金山水銀現每担五十六員三至五十六員三
每令
玻璃片三員至二員九五
正畝嚟青銅二十壹員至廿員零五
威仁嚟青銅二十員至十九員六
青銅片小板二十員零七五
日本花巾二十四員五至二十五員
白鉛六員七至六員八
LB嚟黑鉛五員五至五員四七五
叽黑鉛五員四
瑞國軟扁鐵四員三
線圓鐵枝二員七至二員六五
英國壹六鐵枝二員三五至二員二五
集港壹六鐵枝二員二至二員一五
英國鐵線十二至廿五號六員五五
集港鐵線十二至廿五號六員壹五
英國方圓扁鐵二員二五至二員三
集港方圓扁鐵二員二至二員二五
英國軟白鐵五員二五至五員三
集港硬白鐵五員二五至五員壹
舊山馬甲鐵二員三至二員二五
新山中馬甲鐵二員二五至二員一七
英國鋼三員六五至三員五
瑞國鋼四員至四員二
雲南錫二十四員至十四員五
豐興錫二十八員五至二十八員
臺灣樟腦十八員五至十九員
洋礬六員二五至六員四
日本硫磺二員至壹員八
公犀角三千五百員至三千壹百五員
艾粉三百員至三百二十五員

原桐木油六兩三至六兩二八
原桐生油五兩二至五兩四
上火車米壹員八七至一員八五
中火車米一員六至壹員六五
一號安南占米壹員七五至壹員八五
安南更米一員六五至壹員六
火車安南更米一員六五至一員七
一號安南更米一員六三至壹員六三
蔴包壹占朴一員九八至一員七
火車占米一員八五至壹員九
籐黃六十五員至六十壹員
綠荳二員至壹員九五
正山荳蔻壹百五十員至百四十七員
上奇白糖六員至六員壹
中奇白糖五員九至五員八
海口赤糖三員八至三員九五
貢粉糖五員三至六員
二白糖五員五至五員四
福州冰糖九員至九員壹
石龍冰糖八員八至八員五
津絲六員八至七員五
新白売豆二員零三至二員零五
黑皮青肉荳二員七至二員六八
新黃荳二員至一員九
新青荳壹員九五至一員九
黑胡椒十二員至十二員五
白胡椒十五員至十五員五
大山紅棗三兩二至三兩三五
麵粉五十磅一員四五至壹員五
日本白蠟十二員八至十三員五
黃蠟四十八員至四十六員五
四川白臘九十八員至九十九員
猿子檳榔十五員八至十五員八五
花旗紅肉參二百九十員至三百八十五員
江北金茶六員五至六員七五
河南金茶六員五至七員五
大茶十八員至二十員
香信三十六員至三十四員五
日本線面四員二至四員四
花旗白肉參二百五十六員
樹皮七毫五至八毫五
沙籐二員八五至四員九
川耳四十五員至四十四員五
新山木耳十八兩至十七兩五
呂宋蘇木一員七五至壹員九
魚絲四百二十員至四百壹十五員
東洋參九十七員至壹百零六員
冰片大面三千四百員至三千四百八十員
二面二千五員至二千三百三員

白礬片一員八五至一員七五
白礬珠二員四五至二員二五
海帶片二員三五至二員二五
海帶絲二員七五至三員零五
暹羅大淡九員一至八員九五
中淡八員五至七員五五
小淡六員三五至六員一五
潮柿餅四兩五至四兩三五
呂宋沙牛皮十一員至十員零五
呂宋水牛皮六員四五至七員一五
硼砂十五員八至十五員五
硫磺一員九八至一員九五
女金五員三五
雪金五員三五
鷹金二十一員九五
上光鷹十八員至十二員
手揸花七十二員
金葉二十七員七五
蚊銀八兩四青寶八兩四
砂仁二十四員至二十三員五
杏仁十六員五至十七員
桃核五員二五至五員三

日本大鮑魚卅九員至三十七員五
金山鮑魚九員七至九員五五
日本魷魚有骨廿三員至廿二員五
無骨十六員五至十五員五
對州魷魚三十五員至三十二員
海參三十員至五十五員
火腿十八兩至十七兩七
茶腿三十一兩至二十九兩五
中瓜子四員九至五員三
錦瓜子四員七至四員五
薯粉一兩六至一兩六五
白尾魚四員五至四員六
黑尾魚四員一至四員二
江瑤柱百二十員至百廿五員
南花核四員二至四員三
暹花核四員一至四員二
上白燕二千二百五員至二千一員
中白燕一千八員至一千六百五員
紅燕窩四百七十五員至四百八十五員
上毛燕一百二十員至一百三十員
中毛燕八十八員至七十五員

## 各公司股份行情

辛巳年五月廿四日

香港上海銀行每股收本銀一百二十五員現價每百員加九十六員除息
於仁保險公司新股收本銀五百員現價值一千六百員
中外保險公司每股收本銀五百員現價值一千七百員
那千拿保險公司每股收本銀六百兩現價值一千壹百二十五兩
洋子保險公司每股本銀五百兩現價值八百二十兩
華商保安公司每股收本銀二百員現價值三百壹十二員
香港火燭保險公司每股收本銀二百員現價值壹千員
中華火燭保險公司每股收本銀一百員現價值三百員
黃埔船澳公司每股本銀五百員現價每值百員加五十壹員
省港澳輪船公司每股現收本銀七十五員現價值除息外每百加三十壹員
上海火輪船公司每股現收本銀一百兩分息之後現價值壹百六十二兩
香港煤氣公司每股本銀十磅現價值八十二員
香港酒店公司每股本銀一百員每百現價值壹百零五員
中國朝廷貸欵每股本銀九十五磅現值未有定實
一千八百七十七年中國朝廷貸欵每股本銀九十五磅現價值未有定實
域多厘亞火燭保險公司每股本銀一百員現價值另滋息七十員未定
於仁輪船公司每股現值價銀未

# 選錄京報

恭錄 諭旨〇五月初九日奉 上諭馮譽驥奏知府短於才識辦公竭蹶難勝外任請開缺送部引見等語陝西漢中府知府齡椿着開缺送部引見欽此〇初十日奉 上諭馮譽驥奏參庸劣各員請分別革休改教等語陝西留壩廳同知宋先性情乖張玩視公事候補同知方清泰猥鄙性成遇事欺罔平利縣知縣馮學成行為貪鄙不洽輿情商南縣知縣王有容多方牟利罔顧聲名米脂縣知縣謝定成利心未淨人亦闒茸前署蘭田縣事候補知縣朱運還諸事欺飾習染頗深前署同官縣事候補知縣楊達震嗜利營私罔知忌憚宜川縣典史江煊小有才能居心險詐均着即行革職米脂縣訓導劉世法年力衰邁疏於訓迪着勒令休致澄城縣知縣陳驅門秉性寬懦馭下無方維縣知縣伊允楨才欠明決闇於聽斷惟係進士出身文理尚優均着以教職選用餘着照所議辦理該部知道欽此同日奉 上諭巡視南城御史文敬等奏遵保捕盜出力之司坊官及團防局水局紳士懇請獎勵各摺片着該部議奏欽此同日奉 上諭李鴻章奏神靈顯應請頒匾額等語直隸遵化州城隍廟及烏龍泉 龍神廟龍潭 龍神廟祈禱雨雪迭著靈應實深寅感着南書房翰林恭書匾額各一方交李鴻章祇領敬謹懸挂以答 神庥餘着照所議辦理該部知道欽此〇十一日奉 上諭杜瑞聯奏特參濫刑斃命之知縣請革職嚴審一摺雲南江川縣知縣文倫於提訊縣民李九高魯萬全王玉印控告馬夫一案輒即妄加刑責致李九高等三名均因傷斃命猶復揑報病故冀圖諱飾實屬任性妄為濫刑酷虐文倫着先行革職交該督撫嚴審定擬從重懲辦嗣後各直省問刑官員於承審案件務當悉心推鞫俾得實情倘敢任意刑求玩視民命定當執法嚴懲決不寬貸欽此同日奉 旨稽察正白旗蒙古旗務着松林去欽此

貴州巡撫臣岑毓英跪 奏為揀員請補苗疆道員要缺以重地方恭摺由驛具奏仰祈 聖鑒事竊准吏部咨光緒六年十二月十五日奉 上諭貴州按察使着易佩紳補授欽此欽遵咨行到黔臣查易佩紳所遺貴東道係苗疆要缺例應在外題補該道所轄六府一廳皆係苗疆幅員遼闊政務殷煩現在巡緝伏莽辦理善後在在均關緊要非熟悉苗情老成諳練之員不足以資控馭謹會同布政使林肇元等於候補道員中逐加遴選查有布政使銜現署貴東道事遇缺題奏道吳自發現年五十二歲湖南鳳凰廳人由俊秀効力軍營歷保至知府留於貴州補用同治六年四月委署鎮遠府知府七年三月委署思州府事五月攻克苗匪老巢肅清黎平府屬保奏奉 旨俟補缺後以道員補用八年三月克復鎮遠府衛兩城保奏奉 旨免補本班以道員留於貴州歸候補班補用九年十一月克復台拱廳城出力保奏奉 旨賞加按察使銜十年正月盪除清水北岸苗巢疏通驛道出力保奏奉 旨着遇有貴州道員缺出題奏欽此十一年七月剿除牛角坡等處逆匪下游一律肅清出力保奏奉 旨賞加布政使銜並賞給勛勇巴圖魯名號十三年八月委署貴東道事光緒元年正月攻拔興義府各城堅巢出力保奏奉 旨賞穿黃馬褂二年正月交卸貴東道六年請咨引見五月初十日蒙 王大臣驗放十一日覆奏堪以發往奉 旨依議欽此於八月二十一日到黔繳照九月委署貴東道事臣覆查遇缺題奏道吳自發才識穩練辦事實心前辦理下遊軍務勦撫得宜民苗愛戴歷署鎮遠思州等府知府兩次署理貴東道印務均屬措置裕如政聲卓著雖引 見回黔尚未年滿甄別而人地實在相需於苗疆情形極為熟悉以之請補貴東道實堪勝任與例亦屬相符合無仰懇 天恩俯准以貴州遇缺題奏道吳自發補授貴東道實於苗疆要缺有禪如蒙 俞允該員係遇缺題奏道員請補貴東道衙缺相當毋庸送部引見合併陳明謹將揀員請補苗疆道員要缺緣由會同雲貴督臣劉長佑恭摺具奏伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示謹 奏 軍機大臣奉 旨吏部議奏欽此

# 羊城新聞

五月十九日 督撫憲轅報 補用道周稟由虎門砲臺回候補典史徐慶祺俱稟見呈履歷卸南澳廳孫稟到卸事回稟知後任印結已繳藩司先用同知多齡稟知委坐辦善後局務卸新安縣方觀海稟到卸事回候補同知際安稟到由汲水門廠回先用縣魯宗題稟知在撫署對本畢候補縣張惇銘稟辭回都城厘廠候補縣覃成學稟辭往肇慶措資補用縣丞鄭濤稟銷轅下監印差試用縣丞童季眉稟辭往南雄州措資候補縣丞玉綸稟知委解京餉〇修圍請獎 聞四會縣有紳士陳善化等因修基堤特赴撫轅請發功牌以昭激勸十七日裕中丞批云四會大興圍連年被水冲決籌費維艱請發功牌以備勸捐修築業經本部院與督部堂給發功牌獎勵在案據呈該圍迭遭水患民力困弊籲懇是年緩征仰布政司查核詳報繳抄並發

叢林命案 海幢寺為省垣五大叢林之一隙地廣濶每逢夏令遊人多聚集其中以避暑月之二十日有某甲由香港附搭輪船來省抵岸後在聯興街酒樓小酌匪徒窺見其衣履整潔銀紙物囊金鏢耀目垂涎不已潛尾其後某甲尚未知也乘興到寺游覽直入後園獨行踽踽匪徒即趕上挨近身旁探手其囊竊去時鏢為某甲醒覺固執匪徒辮髮匪徒恐為所窘用刀急斫甲手甲仍不放再用刀刺甲腰際洞札入腹腸血并流甲大呼救命隨即仆地花園工人及寺僧聞聲奔至見某形狀不勝驚駭知係被人傷害即閉寺門追尋兇手匪徒有同黨數人各圖遠颺寺僧之為主持者知此輩未能急遁傳令工人如見在寺內遊玩者無論何人必搜其身若帶有刀械縱非兇手亦是其黨工人承命遍搜有一匪情急躲避園林為工人所見登即盤搜果有刀及洋鎗在身上焉其時人聲鼎沸附近營兵均已趕到彈壓而某甲已受重傷其口尚能言語寺僧將筆墨交甲寫明在港某店貿易以便報官是夜傷重身亡特未悉所獲之匪係正兇否耳〇強奸被獲 新城內賣麻街橫巷某甲瞽而無目者其婦亦屬失明生有二女其長者年將破瓜次者年甫數齡耳某甲賣鹽為活食貧居賤所住之屋僅堪容膝而且與人同居有某乙雖作象牙工藝獨賃一房常與某甲二女時相往來每雖投戲謔向無拘束某甲以天時炎熱不便起居自與婦同臥廳中而以房與二女居焉此房與乙房僅隔板壁十九晚五更時候月色光明薰風微習同屋之人均睡入黑甜某乙宿酒初醒淫心頓起越壁入女房直登其床女欲呼喊為乙按住頸喉出不成聲遂遭污辱仍越壁而去女即呼號同居之人盡為知覺天明拘乙到廟集議街鄰眾欲解官按律懲辦云

# 中外新聞

答客問 客有問於本館者曰近閱貴報有謂澳門闈姓餉項現出至一百萬零一萬五千圓以承充三年為限是每年可得銀三十餘萬也而核其欵項則仍出自投買闈姓之人在承充者不過經手辦理而已計交餉外尚有贏餘以充囊橐也然為數甚鉅何以逆料其有贏無絀而不致形竭蹶乎毋亦恃自省垣以迄市鎮鄉落皆有代帶代收者即皆有想發財訪行情紛紛投買者故可積少以成多集微而成鉅也夫惟豪傑能識時務惟賢達能審權宜今中國時事孔艱庫項奇絀與其多設釐廠滋累商民何如變通辦理做此章程在省垣招人承充而不復申其厲禁則紳士不能索規兵差不能訛賄人必安心樂辦計三年中文武鄉會試各一加以科歲兩考場數既多納欵當不止百萬有奇即以此欵購買鎗炮建造戰船又以其餘充餉練兵事克有濟而民不受病國得其益豈非一舉而數善備焉者乎素稔貴館留心時務戀懷君國敢陳其說以就正焉因答之曰聆子此言誠所謂懷一片熱腸具一雙冷眼者也雖然為政有大體治國有正道迂濶固不可以圖功猥巧又不可以善俗此非一事之所能盡也闈姓之流弊無窮與夫朝廷之所以嚴禁之官憲之所以查辦之者莫不能明言其故固可姑置勿論以免剿刺不休而蹈拾人牙慧數見不鮮之譏惟就理財一事言之中國所以不如泰西者以恒慮及久遠既不欲為竭澤之漁又不欲為敗俗之蠹事無論大小政無論創因皆恐流弊滋生以致元氣索然而變端百出遂潰敗而不可收拾詎非拘牽文義徒務於美名而忽於實效也夫觀於鄉而知王道之易今試舉一邑一族言之其窮鄉僻壤以耕種度日耳不聞外事目不覩紛華人敦古處俗尚儉樸者固無論矣即通都大邑鉅族名宗人品既雜富貧不免於相耀然家中有讀書識禮之子則邑人見之不禁肅然而起敬族人稱之莫不翕然無間言倘或厠身下流執業卑鄙即起家而富擁鉅萬援例而捐有職銜裘馬翩翩氣燄赫赫人必見而竊笑之且隨議論乎其後即販夫柴傭婦人孺子亦將為微言以相諷刺何者是非羞惡之心本人所同具而教化之涵濡於數千百年之久者又漸摩甚深而有以浹肌膚淪骨髓也朝廷見及於此故肫肫然以正人心維風俗為急務而一切功利之說權變之宜皆視為淺且小焉而不屑計較及之今即時艱急於待挽需用且慮不敷然亦於萬難之中求可籌之欵斷不敢取辦於一時而滋弊於後日凡此皆飭禁闈姓之微意一經言官論列即諭旨重頒必欲拔本清源使頹風敗俗丕然於變也不然豈不知歲中此數十萬鉅貲出自中國之人可濟中國之用無端而驅之使流出外之甚為可惜哉夫理非折衷無以歸於一是事非參究無以覩其流弊惟平日辨義極精而又持以平心鎮以靜氣夫然後參酌時勢以別其是非審其利害而定其可否斯舉一事而當時可收其效行一政而後世可奉為經天下乃長治久安而民咸受其賜也今闈姓乃賭博之大者而壞人心妨世道更甚於一切賭博其理之有萬非而無一是事之有大害而無小利恭讀煌煌諭旨已在聖明洞鑒之中其斷不可以變通辦理也必矣予何疑焉

電音彙錄 法國遞到電音云西歷二十七日英法二國所議貿易章程業已立有成約矣又電音云二十九日阿爾蘭人因田畝租稅之事情殊不愜遂糾眾倡亂揭竿而起聞聚有一萬二千人矣幸地方文武官急飭兵差協同彈壓得以驅散而不致釀成禍變也〇西藝學成 閱西字報有謂本港大狀師伍君秩庸有葭莩之親何啟其人者於前數年在英國學習醫術已能深窺其堂奧大著聲望嗣又在律例院學習羅馬法律現經考試又得高列前茅所獲獎賞蓋值銀一百堅尼云想他年所學益精旋返香港又多一著名大狀師矣〇西陲近報 閱土耳機官報謂喀什噶爾地方有華官出示諭知俄人凡屬俄國商賈行旅道出其間者中國官必力為保護如有意外之事或被刦掠可稟知地方官代為緝賊追贓以惠遠人而靖地方云據此則中俄之睦已有明徵也〇新嘉坡近報 新嘉坡遞到信息謂是處附近地方曾經有人覓出煤礦此地名巴路馬山現招工開掘見有數層煤礦皆屬上等者焉想為利甚普而往來輪船亦足以資接濟也〇立約續聞 西字報謂中朝與美邦所定之和約現經美邦定例局人員亦已畫押准照此施行矣〇英京近報 中朝前在英國定造之戰艦將已竣工經中朝簡派丁軍門偕同水師弁兵前往駕駛回華茲聞西歷六月初十日丁軍門已抵砵士茂富埠查閱所製之戰艦矣想各工廠事即可駕船回華也

為高麗謀意見不同 高麗向臨閉關自守今與日本通商而後規模迥爾不同然非其臣民之所願也惟是事處今日斷不能畫疆絕使自治一隅與其但與日本一國通商孰若與泰西諸國盡行通商之為愈也蓋通商之局大開泰西諸邦輻輳集貨物雲屯日人不能獨專其利獨擅其長而章程所布有利均沾日人亦不能獨得而私之也高麗境壤與中國日本尤為密邇泰西諸邦中則與美為近故或有為高麗計者其大旨有三曰莫如親中國結日本聯美國或曰高麗固中朝之屬國列藩封備屏翰預共球之列為貢獻之邦者非一日矣且於諸國中尤形恭順今日運會艱難親中國以結大援固也若日本則虎狼之國也方且逞其鷹瞵虎視之心而遂其蠶食鯨吞之計今日通商沿海由漸而進其志叵測恐速則為琉球之續緩則如安南之於法耳今不全力以拒之悉心以備之而反欲結之何其傎也至於美則可不必言其視我國猶如風馬牛之不相及也其於我國之強弱盛衰猶如秦人視越人之肥瘠神情隔越烏得而相聯絡以為此二者皆空談也實足為高麗後日之患兩人之言其不同者如此顧我謂或人為高麗所策畫者亦未可非也高麗與日本要當內疏而外親內則防之密備之固而外則結之以仁義道德忠信篤敬使彼無所措其手足若不結之而從而抵觸焉是彼有所藉詞矣是非睦鄰禦外之道也美國雖非能為高麗之援而猶假仁義以為名則將來一旦有事排難解紛可以借其口舌為助我之地日人外迫於公義當不敢妄肆其誅求則聯美國似非於大局無裨也或人所論確有見地是按時勢以立言者也彼議者於己國情形懵然如隔膜徒知妄肆譏彈而已斥嫚之不遺餘力竊以為過矣嗚呼處今日而懷俠心具熱腸而反蒙詆毀者多矣因此而益知進言之為難也鄰翁夜雨談牆築新婦初昏議竈炊千古抱冤同此一轍豈不俱深浩嘆也哉

欽使行程 前錄中朝駐英法二國欽使曾襲侯由俄回英之後特請假三閱月往法都巴黎斯城以資調攝蓋因馳驅皇路備極勤勞也茲聞假期將滿襲侯擬於西歷六月十六日回英矣據道路傳說襲侯仍將於西歷七月往俄國望彼得羅堡都城與俄廷訂所議之和約相與畫押以昭信守也〇設局製造軍器 茲聞中國官憲欲在蒙古地方設一軍器局欲擬將前所派往法國學藝之人調回數名赴局以

襄辦各事云○照名報聞　西字報云中朝在日耳曼定造炮船三艘茲得其名一爲阿達一爲汲巴一爲林參云○漢口茶市報章　西歷六月十一日晉利亞新報云西歷六月七日漢口載茶出口之船有堅十茴亞火船載茶一百八十二萬六千九百九十二磅同日早三點鐘又有基連奴臣火船載茶三百零三萬零二百十九磅而朝七點鐘必達士堡火船載茶一百六十七萬四千六百六十五磅次第出口銜尾而去現尚有奴霍火船在埠中亦是預備載茶者計是歲至今共運出口之茶已有三兆四百六十六萬一千二百三十二磅而日間又將有第二造茶到埠出售想可得高價也

葡國近聞　閱西字報謂葡萄牙國各屬埠官員現有更調之耗聞澳門總督某剌加將調往摩三壁埠爲將軍以管軍民而資鎮攝焉而華士哥佳士將調來以補此澳督之缺又子爵伯哥亞哥士將調往葡屬印度地方云○名書出售　聞霍近拿公司有油畫一幅議出售與人畫中之景與士嘉大山無異乃日耳曼人所繪巖壑之奇林巒之秀莫不顯豁呈露眞可作臥游也曾在德國百靈京城技藝院陳設見者無不稱羨嗣爲院員所購得今之畫主欲別往他埠故擬轉賣與人也中有夕陽返照猶爲生動日影由樹林中射出枝葉相映成趣備極天然索價銀四百圓想雅玩名人眞蹟者必爭購以拓眼界而飽眼福矣○輪船啓行　士威富火船乃英國暗輪船也聞於西歷本月初八日自摩魯達地方啓行來中國又士榮加砲船前自中土回國聞西歷六月初八日已自治毛律打埠駛回砵士茂富云○東瀛近聞　前聞日本駐法國巴黎斯都城公使自回日本之後至今尚未簡派大臣往補其缺惟聞日廷將命現任駐英都倫敦之公使兼行署理云○輪船來港　渣甸洋行佈啓謂某邁尼晏輪船於西歷六月十六日由新嘉坡動輪來港又箴蘇埠士公司佈啓云尼加打馬路火船於月之二十朝由高卑埠啓行來港云

猝跌殞命　月之二十日有法國人之爲舵工者在美利加沙歷帆船偶爾失足跌下艙中經船中人拯起延醫救治奈所傷甚重藥石無功未及數刻即已身亡據羅治歐醫生云其所以致命者蓋腦被觸受傷故也○毆案　蔡金轎夫也因毆西人素立郎被控於案據西人供稱月之二十晚約九點鐘在雲咸街僱蔡金轎昇其妻及予同往眷己則另僱別轎隨行及至樓梯街蔡金云石路嶠斜不能前進止而不行我妻於是冒雨下轎我亦步行而歸每轎給仙士五枚而蔡金則索仙士十枚我將十枚交與轎夫二人一轎夫將仙士獨自取去蔡金遂與我糾纏勢將用武其時我手抱小兒幾被擠跌因喚差拘之到案也蔡金則供昇彼至樓梯街其妻叫我停轎我遂隨同到家取値彼給我仙士五枚我不允收遂被他呼差拘我官遂傳訊証人李蘇所供與西人同乃判罰蔡金銀五圓不完繳則繫獄一禮拜充作苦工○醫院集議　二十三日東華醫院集衆議事其一新立章程爲貽謀善法之舉即以富人貲產或以十之一或以百之若干撥入醫院請醫院紳士代爲收息以六成畀其子孫以四成行各善事如是貲產可以長存子孫日後亦有所恃貧富均得其益衆皆以爲可簽名者六十有八人其二以港中舖戶輾轉售賣租價日增設行舖者謀利殊難殊有碍於貿易因是各以函呈醫院請轉稟督憲設法禁止其三於九江輪船立一人宣講聖諭藉以乘機勸導衆人試辦一年其經費由文武廟公所撥出其四公舉總理十二人三總理爲葉竹溪羅子聰胡乃儉其餘爲黃翼濱陳述初陳玉堂譚玉珊杜炳南梁華亭譚向臣馮訪陶張炎棠議畢衆紳士遂散

## 往汕頭廈門福州

啓者本行有火船一壹隻名南澳准五月廿七日正午開行前往汕頭廈門福州如有　貴客欲附貨搭船者請至本行面議

辛巳年　五月二十三日

德忌厘士行啓

## 往星架波庇能等

茲本行有火船一隻名呢士多約六月初二日開行前往星架波庇能倫頓蘇士如有　貴客欲附貨搭船者請至本行面議

辛巳年　五月廿二日

太古洋行啓

## 火船前往安南

啓者今有堅固快捷火船一隻名巴泥度準期廿二日落貨至本月二十六日開行前往安南埠倘　貴客欲附貨搭船者請至本號面議

辛巳年　五月二十日

香港同記公司謹啓

## 帆船往檀香山埠

啓者本號有二枝半桅帆船一隻名亞捫地准於五月廿八日揚帆前往檀香山埠如　貴客欲附貨搭船者請至本號面議

辛巳年五月十二日　西營盤

廣順安謹啓

## 往神戶橫濱等埠

啓者本公司火輪船名爾吉打孖路準期二十六日到港改期六月初壹日早啓行前往神戶橫濱接連長崎湘管等埠倘寶號附貨搭船者祈請至中環海傍刼行公司左便本行面議特此佈聞

光緒七年　五月十七日

日本三菱火輪船公司謹啓

## 火船前往上海燕臺牛庄

茲者本行有火船一隻名亞打蘭打改期六月初一日開行前往上海烟臺牛庄如　寶號有貨客附搭船者祈請至本號面議

光緒七年　五月初六日

晉昌行啓

## 憲示

署輔政使司史　爲奉　督憲曉諭事照得本月初四日轅報內有憲報曾經示諭準於本月十三日即禮拜一日開投包靈頓第七百三十一號七百二十七號七百二十九號七百三十號岸地地段現準改期定於本月二十日即禮拜一日下午四點鐘當衆明投爲此特示俾衆週知　一千八百八十一年　六月十七日示

## 投夜冷

茲者於五月廿五日禮拜二上午十壹點半鐘在巴頓行貨倉有水漬洋紗布十二包出投以價高者得現銀交易限議即日出清貴客看貨議價下槌之後若有錯漏買主自理特此聲明

辛巳年　五月二十日

曉士力謹啓

## 番菜常便

啓者本店承辦外國各欵番菜架厘各色番餅麵食并雪凍麵食架啡茶牛奶茶件咕叻茶常便　貴客光顧到用者或一毫式毫或一圓或十圓亦能承命或送出外賣者刀仔叉羹碟俱皆足備內有騎樓二層極其凉爽頗能供得貴客之暢叙也　貴客光顧請移玉步童叟無欺謹此奉聞

光緒七年　五月十一日　香港中環文武廟直街宜安里口

昌盛號謹啓

## 告白

啓者茲有新建屋宇一號招人承批或承租如有　貴客合意者欲知其詳請到本行面議便妥　計開　皇后大道中市隔鄰三間　由皇后大道直至海傍十六間　中海傍瑞記洋行隔鄰二間

五月十七　㖿行謹啓

## 火船前往上海

啓者本行火船名甑拿准期本月二十四日十二點鐘啓行前往上海如貴客欲附貨搭船者祈請至本行面議

辛巳年　五月二十三日

禪臣洋行謹啓

## 火船前往牛庄

啓者本行有火船一隻名威記厘付準五月二十八日日動輪前往牛庄如貴客欲搭船附貨者請至本行面議價甚相宜此佈

辛巳年　五月十二日

廣茂泰謹啓

## 火船前往橫濱

啓者本行有火船壹隻名沙披頓約期本月廿五日開行前往橫濱埠如有　貴客欲附貨搭船者祈請至本行面議

五月十七日

太古洋行啓

## 往廈門上海等埠

茲本行火船名夭厘些士約本月廿七日開行前往廈門上海烟臺牛庄天津漢口洋子如有　貴客欲搭船附貨者請至本行面議

辛巳年五月二十

太古洋行啓

## 舖宇出投

啓者有新建舖五間門牌第十六號十八號二十號二十二號二十四號在伊理近街第一百二十五號地段可望見海口若近日無人採買定於本月二十九日即禮拜六將該處舖五間出投以價高者得此舖本甚貴重因在省之中心又得地位便易於往來起造得甚是堅固現時五間共收得租銀二百一十五員每年輸納皇家地稅銀四十員此舖分賣或全賣兩無不可若欲知其圖形詳細章程可往問柏賣人雲公司便知雲公司在皇后大道中約一十三號門牌與渣打銀行相對是也此佈　辛巳五月二十　未士雲公司啓

## 投夜冷

茲者於五月廿五日禮拜二上午十壹點鐘在太古行貨倉有藍龍廿八號至卅二號洋紗五十包出投以價高者得現銀交易限議即日出清貴客看貨議價下槌之後若有錯漏買主自理特此聲明

光緒七年　五月二十日

香港曉士力謹啓

## 廣西油煤發客

本棧源信昌字號開設省城花地口專自採運廣西賀縣出產油煤發售此煤質堅焰烈其氣力與金山雪梨等油煤無異輪船機器甚爲合用價亦便宜倘欲　賜顧請至本棧或河南金花廟前街源信棧與司理人商議或到香港中環成興辦館看辦議價亦可

羊城花地口源信昌煤棧謹啓

## 李爵相奏稿謹錄

抄直隸總督李鴻章奏　再江蘇元和縣人三品銜候選道顧曾壽遵其故祖一品封職顧芸臺遺訓捐助直賑棉衣合銀一千兩又安徽休甯縣人知府銜許朝瑜遵其故祖二品封職許永棨遺訓捐助直賑銀一千兩又福建同安縣人捐職道員黃志信遵其故父三品封職黃青雲故母三品命婦黃曾氏遺訓報捐直賑銀一千兩又廣東香山縣人江蘇候補同知梁寶鑑奉母二品命婦鄭氏之命捐直賑棉衣合銀一千兩又安徽霍邱縣人江蘇無錫縣知縣裴大中遵其故父三品封職裴正心遺命捐助直賑棉衣合銀二千兩又福建海澄縣人捐職道員馬立本廣東大埔縣人候選同知張振勳各捐助直賑銀一千兩均已解津兌收分撥被水各屬散放由籌賑局司道詳請彙　奏前來臣查顧曾壽等或善承先志或力救鄰災均屬深明大義其捐銀自一千兩至二千兩核與建坊定例相符應請　旨准將一品封職顧芸臺二品封職許永棨三品封職黃青雲暨命婦黃曾氏二品命婦梁鄭氏三品封職裴正心道員馬立本同知張振勳均照例建坊給予樂善好施字樣以示旌獎理合附片具陳伏乞　聖鑒訓示謹　奏軍機大臣奉　旨著照所請該部知道欽此

## 功深銀海

方德學先生西國名醫也尤精眼科獨步一時名震遐邇宇內殆無其匹　紫詮學博去冬患目疾延先生治之應手奏效　紫詮乞書四字以誌盛德　鎮粵將軍札克穆長善題

## 告白

上環街市門牌第六號安隆合記號係做菓菜欄生意原日係黃善慶等與陳福別字錦川合伴同做生意茲因黃善慶等自願將安隆合記股份生意讓回舊人陳福別字錦川承做已於本月十二日交易清楚倘該號日後生意盈虧不干黃善慶等之事安隆合記於十二日之前所有欠到揭項賬項等已一概清楚如係光緒五六年各號欠到安隆合記貨項等一概歸黃善慶等手收無得交與安隆新人收特此佈聞

辛巳年　五月　十六　黃善慶等啓

## 承項告白

啓者西營盤皇后大道門牌第一百零八號祥盛木桶生意伍亞盛着一股伍名相着一股黃安馮凌共着一股共分三股茲因馮凌黃安另圖別業願將名下股份頂與伍亞盛伍名相二人承受於本月十七日交易清訖並無少欠所有舖底傢私什物貨物項賬俱歸伍亞盛伍名相二人收結日後生意興隆財發萬金與黃安馮凌無涉特字佈告　光緒七年

五月十七日　承受人伍亞盛伍名相啓

## 告白

啓者海口澤記號疋頭綢緞庄原日昌記毓記等合股同做於本月初七日滿盤清算所欠各家揭借貨項一概清還分毛無拖欠酌議收盤不做願將澤記字號貨底賬項一概頂與王惟德堂承受即日交易清楚今王惟德堂仍用澤記字號開張日後生意盈虧與舊澤記及昌記毓記等無涉此報　光緒七年五月十三日

志和惟德堂謹啓

## 告白

茲本店舊司事人葉星南於本年二月初旬經已辭職嗣後本店所有賬項俱歸現司事人梁履侯及曾雲生經理倘若星南自用揭借等項一概與本店無涉特此佈聞

光緒七年五月十四日

中環天元齋謹啓

## 告白

啓者大利項荷李活道一百零八號玉衡齋洋貨店於廿一日交易清楚倘玉衡齋舊人有欠各項街賬生借銀兩等項與大利無涉特字聲明

五月十四日

大利號謹啓

## 新書出售

啓者現本局排印王紫詮先生蘅華館詩錄業經竣事現已裝訂作兩厚本出售每套定價三毫如欲買閱者請祈　賜顧

正月初六日

本局謹白

## 省城鳳池扁店

省城鳳池扁店歷開百有餘年并無分枝別舖只有省城太平門一間而已屢蒙各處 士商賜顧遠近頗得傳名諸君光顧請到省城太平街鳳池扁舖貨眞價實童叟無欺謹此佈聞

光緒七年 五月吉日 四十三

省城太平街鳳池扁店啓

## 告白

啓者梁雲峰翁在安南國領到憑照在安南廣南省開辦煤山已將憑照條目規例盡託蔡澧泉親同香港藉影同辦但欲做股份者請到興隆街榮興煤店面詢蔡澧泉盡知底藴恐有等無恥之徒妄述領到憑照哄弄 諸君茲特此告明免受其侮 五十四

三水蔡澧泉啓

## 告白

茲上環乍畏街門牌第七十八號福和祥疋頭生意今因志圖別業將福和祥舖底貨物頂受與永遠堂開張任由改業準期五月十八交易至於欠到各號貨項揭項借項各欵欠數均由福和祥自行支理妥當并及前欠各號欠數票官未消業經福和祥字號揭消一概無容理論茲特通知凡有各弊情事與我永遠堂無干準於十八當衆交易清楚特此預聞以免後論

辛巳年五月十七日 永遠堂謹啓 十五

## 新會如思烟發售

本號在香港文武廟右邊向南第六間承接新會如思館各港洋裝箱煙並有散沽各式熟煙發客倘有貴客賜顧辦熟煙祈請移玉到舖面議此達 四十五

光緒七年禮記啓

## 軍營醫生譚耳陳香圃氏告白

隨營醫生譚耳陳原名桂芳自江南凱旋後在本籍南海四堡大瀝行世自咸豐九年分一棧在羊城十三甫復在靖遠街設棧精製各項蠟丸兼辦各港埠外科跌打各等膏丹丸散藥酒膏藥俱係 祖傳秘方修煉是以藥到奏效萬無一失所醫內外大小各症心存濟人欲垂久遠不敢苟且悞人自損世業向蒙 官商賜顧大用大效小用小效屢贈扁額仰荷品題遠近週知中外馳名現將靖遠街一棧暫移香港中環水車館後街以就外客採辦復着小兒在羊城十七甫再開一棧店名陳李和字號餘無別店近因無恥之徒多有冒認本堂招牌以偽藥射利有貧本堂方便濟人之心 官客採買認眞招牌細察藥味以免魚目混珠不勝厚幸凡附渡買藥祈列明一切俾即由原渡付上永不有悞本堂館分三間往來巡症或有不能依期舍弟小兒均能領教子侄夥伴賒借向歸經手是問不得在貨項扣除是爲切禱特此聲明

光緒七年 五月 醫生譚耳陳香圃氏謹白 十三

## 創建萬安保險有限公司小引

竊以利兼人已良法自可永垂事異輕輶衆擎乃爲易舉此洋商等保險公司所由設也溯貨船風水保險創自外國商人蓋以貨物遠行風濤莫測有保險者遂能有恃不恐履險如平等緹鎣於戶庭化鯨波爲衽席商賈稱其便主客均得其裨利莫大焉法誠善也我國夙稱富庶不之貿遷際此中外一家遐邇偏歷而保險之設學步未聞非惟求之之多疏抑亦當仁之可讓矣所以上海招商局保險開其先仁和保險公司踵其後而本港有志之士亦有安泰保險之倡凡以主善爲師故得財源日暢也惟是中外往來貨物奚止萬千而我華人保險公司僅惟三兩設保者當形額溢投保者不免外求豈徒不盡利源實未大開方便效誠衆著時實可乘我等目睹情形懷般趨步特維厚貲雖獨任集腋乃可成裘美利不可私分甘還期同味茲議在本港及通商港口創設萬安保險公司專保內地出洋及往來中外各國口岸輪船桅船並貨物所有章程悉照洋商保險辦理其中間有未妥務期酌量盡善現擬科股本銀壹百萬員正分作伍千股每股本銀二百員開辦日先科銀五十員開辦後三個月再科銀五十員正其餘壹百員由各股自存俟有應行再科集議繳足股本議定月息一分算准於二月望日開辦凡我同志無論欲做股份多寡須於開辦以前到上環水坑口發興有隣本公司掛號可也本公司以開辦日照本港例報冊惟望 諸君子各發豪情共成美舉將見生財有道其益無方同慶安瀾宏開利路矣

光緒七年正月初五日 高滿華梁鶴巢郭硯溪關愷川顏珍偉邱忠瓶等公啓

## 萬安保險有限公司告白

啓者本公司定議凡股商行店欲入本公司股份者限至本年二月初一日止截如遲不候準二月十五日開辦受保自二月初五日起至十五日止每股先科本銀五十圓正五月初一日以前再科本銀五十圓正其息均以交銀之日起計其餘一百圓由各股自存俟有應行再科集議繳足

光緒七年正月二十三日 萬安保險有限公司總理人高滿華等謹啓

## 正色各等染料

啓者李啄士甸晏臣向設英京專製揀選奪標正色各等染料本號創有百餘年中外馳名今分枝香港特命未士滑看承劄定貨沽售以得利便貴商採辦貨眞價亦相宜現暫貯中環大街南盛號諸君光顧欲觀貨辦者請至該號面議是荷

辛巳年元月吉日 未士滑看謹啓

## 萬安公司告白

敬啓者本公司於二月十五日開辦承保往來各埠船隻貨物 諸君賜顧請隨時移 玉至上環水坑口門牌第二號本公司寫字樓便是特此佈 聞

光緒七年二月吉日 司理郭硯溪謹啓

## 廣德堂蠟丸

蓋自神農嘗百草金櫃有良方藥丸一項製造多家各有不同惟本堂之丸俱依秘傳良方不惜資本親自揀選上品正地道藥料精工監製得法修煉成丸屢經試驗其功甚捷故敢傳於世利物濟人爲念並非希圖射利實志在遠近傳揚本堂創自同治甲戌年四月開有已歷多年曾蒙 士商遠傳中外頗馳名矣每月逢初二十六初九廿三日期例照原價十份減其四份實收回六成以充工費之需踰期仍照回原價發售本堂之 戒烟無憂丸 烏雞白鳳丸 參茸衞生丸 鹿茸寧神丸 寧心補腎丸 格外精徵奥妙效若如神倘蒙 諸尊賜顧請認香港南北行街口第壹間廣德堂養和軒招牌並分丸味庶不至魚目混珠則本堂幸甚矣

光緒辛巳正月十九廣德堂謹啓

## 參茸戒烟無憂欖發售

啓者余幼習英國文字通商中外至今二十餘年矣前者余經上烟癮六年屢戒不效今蒙產洋烟地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒烟藥蕊數味和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此欖乾的味美不苦不辛併無入烟屎等弊服此無憂病患痼癮立除照吸烟時服凡遇出外烟癮起即食欖便見功此誠乃戒烟之第一法也兼能治咳嗽哮喘 無憂欖每個九厘算每包八個價銀一毫番字封口 另有鎗上消積欖凡未成癮者當吸完煙時食一二個能盡除煙積痼毒自後自無成癮之累也 每個價銀四厘算每盒卅六個價銀二毫 一在香港上環公興磁器店寄賣 一在粵東省城大新街昌記扇店 一在佛山快子正街誠福錢銀店 一在汕頭昇平街益昌扇店 一在星架波戲院街對面萬珍餅店 若有斷種害人之藥 求天[illegible] 高陞戲院左便黃天寶堂謹識

## 仙液靈丹

從來補益之劑其性每有所偏或宜於高年而不宜於壯歲或宜於扶正而不宜於驅邪獨范稼伯先生之九轉扶輪膏和平而神奇補而不燥潤而宜通百病皆宜服之實能見效誠藥品中之金丹靈液也如蒙 賜顧者 省城下九甫范耕寸堂 香港世業堂 河南溪峽范氏醫室 即請移玉是荷

光緒六年 十月十三日 溫清溪諸同人謹白

## 劉晉三鑲牙

啓者余習西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙痢牙疳穿腮一切牙患均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教習及電學化學諸理發售膏丹丸散中外必效之藥其鑲牙之法係用洋來磁牙以金或銀或印度樹膠爲座若口內半齒無存皆能全副鑲回保其堅固自能咬筋嚼骨有若天然生就眞假難分價極相宜妙不勝言牙有洞者補以金銀痛而深者脫之即可不痛以上各法如有變動包其修復謹此奉佈諸 君賜教請移玉步館在中環皇家水車館背後街壹百零七號有鑲牙醫所扁額便是 一館在省城布政司後街劉菊坡四舍弟接教均同一式

得化機軒主人晉三氏謹啓

## 精理眼科

啓者今有霍饒富先生精理眼科係數代相傳其術獨步一時向在澳門舊柴船尾懸壺治病凡患目疾一經其診治無不撥雲翳而覩光明雖極重之症亦能隨手奏效以是求醫者戶外屨滿名傳遐邇舊歲蒙 越南國王聞名仰慕特委欽差到澳延請到國診治王太后眼疾自去之後當有各處官長富商到澳延醫以先生外出每至屢次失迎殊深抱歉今越南王太后眼疾經已全愈越南國王禮意隆重以第三號兵家火船送之言旋故霍饒富先生現已由越南回澳仍行治理眼科諸病每月中到港十餘日寓在蝦剌爹威士洋行辦房何雲鏡翁處如有眼患者請即移玉至彼以便調治霍饒富先生於眼目一科實爲專門名家已經屢試有驗求治者幸勿自誤也特此佈聞

濠鏡及門諸子公啓

## 立刻止痛

杏莊主人外科藥水每罇銀二毫能治皮膚百病乳癰胎毒頑癬汗班疔墜痛皮膚癢鵝掌風骨節痳木無名腫毒并湯火跌打蛇虫傷百足咬之類凡極痛者可當面試立刻可止 一寄在省城十一甫保濟堂代賣 一在香港上環大馬路街市口應記錢檯代賣

## 爆炭發客

茲者本店貨有上等各埠爆炭發客價甚相宜貴客賜顧者請至中環海傍鐵行左便[illegible]乖臨內此佈

光緒七年正月十八日

怡生店謹啓

## 香港火燭燕梳公司告白

啓者本公司現議保香港各等屋宇及屋舖內貨物家私等件價甚相宜如欲 賜顧者請移玉到本公司辦房面議是荷

巳卯年 五月 初三日

香港火燭公司 代理人曾甸行 啓

## 中外衆國保險公司告白

啓者本公司將一千八百七十九年西歷五月壹號起至一千八百八十年四月三十號止全年所溢之息派回各股東老本息銀二分算凡各 寶行及各貴客惠顧生意者實收銀每百員送回花紅銀二十五員定於七月初二日開派至期之日請至本辦房領取以後到買燕梳者不拘早晚及禮拜日將保險紙寫明若干交來辦房作爲實事特字週知

光緒六年 六月二十三日

中外衆國燕梳行司理人唎護啓

## 英國京公司 火燭保險

啓者本公司向設英京倫頓保險已越數十年實備貲本銀一千萬員專保火燭燕梳茲分設香港承保房屋及家私及貨倉等貨物無火燭之虞價甚相宜倘遇不測照數足所有規矩亦極妥善諸君賜顧請至本行辦房面議是荷

光緒六年六月十五

代理太律頓行謹啓

## 煤氣減價告白

啓者自西歷七月一號起煤氣減價每用一千尺止收銀三圓半不復如前此之收四圓也謹此佈聞

英 一千八百八十一年 四月 二十九號

司理人紐德謹啓

## 告白

啓者本號兄弟子姪衆多自後凡有往來出入揭借銀及搶劄貨物担保等件必經郭硯溪親手簽名方爲實據如無郭硯溪簽名惟向經手是問與本號無涉先此聲明以免後論

光緒七年 正月二十日

香港發興號郭硯溪郭[illegible]保全啓

## 安泰公司告白

啓者本公司所有庚辰年份之老本息現議照例於五月初一日開派凡屬股東到日請携息摺到本公司收若未經有息摺者祈即携股票到本公司先取息摺俾得屆時憑摺支息謹此佈聞

光緒七年 四月二十一日安泰公司

總司理人何崑山啓

## 安泰公司洋面保險告白

啓者本公司承保各處洋海水面船上貨物無意外之虞賠償事妥悉照本公司定規辦理所有保費按時價收實銀三份之二凡有貨物要保往各埠者均可到來投保諸君光顧請移 玉到船政廳左鄰海傍西邊門牌第八號九號本公司樓上便是特此佈聞

光緒七年 正月初四日

安泰保險有限公司啓

此新聞紙由香港歌賦街第五約門牌第二十五號中華印務總局王韜刊印